

TÉRMINOS DE REFERENCIA PARA CONSULTORÍA INDIVIDUAL

CORRECCIÓN DE ESTILO DE DOCUMENTOS TÉCNICOS	
Oficina de contratación:	Colombia
Propósito de la consultoría:	Realizar la revisión y corrección de estilo de contenidos para el documento de Análisis de Situación de Población Adolescente y Joven.
Alcance del trabajo: <i>(Descripción de servicios, actividades o productos)</i>	<p>Antecedentes</p> <p>El Fondo de Población de Naciones Unidas (UNFPA), creado en 1969 y con presencia en Colombia desde 1974, es la agencia que tiene como mandato contribuir a que todo embarazo sea deseado, todo parto sea sin riesgos y que cada persona joven alcance su pleno desarrollo. Con base en el Programa de acción adoptado en la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo (CIPD) celebrada en El Cairo en 1994, en los Objetivos de Desarrollo Sostenible ODS, particularmente en los ODS 3,5, 11 y 17, y en el Consenso de Montevideo suscrito el año 2013; UNFPA se asocia con el gobierno, la sociedad civil y con organismos de cooperación y otras agencias del Sistema de Naciones Unidas para el cumplimiento de su misión.</p> <p>El Fondo de Población de las Naciones Unidas UNFPA - Colombia, pone en el centro del desarrollo sostenible a las y los jóvenes con sus talentos, esperanzas, perspectivas y necesidades únicas, reconociendo que garantizar el derecho de las juventudes a tomar decisiones informadas sobre sus propios cuerpos, sus propias vidas y el mundo que los rodean, es una cuestión de justicia y es la base para una vida digna, con bienestar y salud.</p> <p>Como parte de las actividades del área de Adolescencia y Juventud, en articulación con el área de Población y Desarrollo, y con el propósito de continuar avanzando en el diseño de políticas, programas y apuestas informadas que contribuyan al pleno desarrollo de las y los adolescentes y jóvenes, se ha actualizado el documento ASP de Adolescencia y Juventud lanzado a finales del año 2023.</p> <p>A partir de lo anterior, el UNFPA solicita la prestación de servicios para la revisión y corrección de estilo de un documento con el Análisis de Situación de la Población Adolescente y Joven.</p> <p>La persona contratada debe tener disponibilidad de reunirse con los equipos del área de Adolescencia y Juventud, del área de Población y Desarrollo y del área de comunicaciones del UNFPA, de manera virtual o presencial, para discutir y revisar los productos.</p>
Duración	A partir de la firma del contrato y hasta por un (1) mes.
Lugar donde se entregarán los servicios:	<p>La consultoría se realizará de forma remota, la sede de trabajo será la ciudad de residencia del/la consultor/a seleccionado/a. y los viajes que se requieran fuera del duty station definido al momento de la contratación, serán cubiertos por el proyecto. El/la consultor/a deberá asistir de manera presencial a la oficina del UNFPA solo a actividades y/o reuniones solicitadas por la coordinación y el equipo.</p> <p>En cualquier caso que se requiera presencia en la oficina del UNFPA o acompañamiento a población en territorio, se sugiere que el personal contratado esté vacunado contra el COVID+19.</p>

<p>Cómo se entregará el trabajo (por ejemplo, electrónico, copia impresa, etc.) :</p>	<p>Los informes y productos se presentarán de acuerdo con el Plan de trabajo acordado y se diligenciará el formato de certificado de pago para tal fin.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cada entrega deberá enviarse por correo electrónico a la supervisión del contrato. • En caso de aplicar, deberán entregarse las versiones editables de todos los documentos elaborados. 				
<p>Monitoreo y control de progreso, incluidos los requisitos de informes, el formato de periodicidad, porcentaje de pago y la fecha límite:</p>	<p>Seguimiento por correo electrónico y reuniones circunstanciales con planificación de mutuo acuerdo con el equipo de Adolescencia y Juventud.</p> <p>El/la consultor/a entregara los siguientes productos:</p> <table border="1" data-bbox="496 506 1497 709"> <thead> <tr> <th data-bbox="496 506 1305 575">Productos</th> <th data-bbox="1312 506 1497 575">Porcentajes de Pago</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="496 583 1305 709"> <p>Entrega 1</p> <ul style="list-style-type: none"> • Entrega final de documento Análisis de Situación de la Población Adolescente y Joven, en arial tamaño 12. </td> <td data-bbox="1312 583 1497 709"> <p>Mes 1 100%</p> </td> </tr> </tbody> </table>	Productos	Porcentajes de Pago	<p>Entrega 1</p> <ul style="list-style-type: none"> • Entrega final de documento Análisis de Situación de la Población Adolescente y Joven, en arial tamaño 12. 	<p>Mes 1 100%</p>
Productos	Porcentajes de Pago				
<p>Entrega 1</p> <ul style="list-style-type: none"> • Entrega final de documento Análisis de Situación de la Población Adolescente y Joven, en arial tamaño 12. 	<p>Mes 1 100%</p>				
<p>Supervisión:</p>	<p>Bajo la supervisión de la Asesora en Juventud y Adolescencia</p>				
<p>Viajes esperados: (En caso de requerirse, la persona deberá cumplir con los requerimientos establecidos por la oficina de UNDSS)</p>	<p>Solo se realizarán viajes en misión de acuerdo a necesidad y si el plan de trabajo lo requiere. Los viajes pueden ser aéreos, fluviales, terrestres, etc, razón por la cual el/la consultor/a debe contar con las condiciones idóneas físicas y de salud para realizar los desplazamientos. En caso de presentarse viajes el/la consultor/a deberá cumplir con los protocolos y requerimientos establecidos por la Oficina de Seguridad de Naciones Unidas. Los viajes serán cubiertos por la organización.</p>				
<p>Experiencia requerida, calificaciones y competencias, incluidos los requisitos de idioma:</p>	<p>De acuerdo con el propósito, alcance y actividades establecidos, se considera que se requiere a un/a consultor/a que cumpla con los siguientes requisitos:</p> <p>Formación profesional:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Formación universitaria o técnica en literatura, filosofía y letras, ciencias sociales y humanas, comunicación social y similares. • Postgrado en modalidad especialización o maestría en estudios editoriales, literatura, redacción y relacionados. <p>Experiencia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tres (3) años de experiencia como editor y/o corrector de estilo. (se valorará experiencia con documentos técnicos con enfoque de género y diferencial) • Un (1) año de experiencia en procesos editoriales • Experiencia de trabajo con juventud, derechos humanos, género, salud sexual y reproductiva y/o prevención de violencias basadas en género es deseable. <p>Conocimientos y habilidades</p> <ul style="list-style-type: none"> • Iniciativa y flexibilidad. • Habilidad demostrada para trabajar con personal de equipos de diversas nacionalidades y contextos culturales. • Excelentes habilidades para el trabajo en equipo • Conocimientos sólidos de gramática (ortografía y sintaxis) de la lengua española. • Excelente nivel de lectura, comprensión y producción de textos. 				

<p>Insumos / servicios que proporcionará el UNFPA o el socio implementador (por ejemplo, servicios de apoyo, espacio de oficina, equipo), si corresponde:</p>	<p>El/la Consultor/a participará en espacios de articulación y reuniones de manera presencial y virtual según requerimientos para el desarrollo de la consultoría.</p>
<p>Otra información relevante o condiciones especiales, si las hay:</p>	<p>El/la consultor/a debe contar con equipos y buenas condiciones de conexión para asegurar el desarrollo de su consultoría y para la participación en reuniones y talleres/webinars de manera virtual y/o presencial.</p> <p><u>Solo se contactarán a aquellas personas que cumplan con los requisitos mínimos establecidos en los presentes términos de referencia.</u></p>

Solicita:

DocuSigned by:

Johanna Blanco

0040D85C15B44E8...

Johanna Blanco Barreto

Asesora de Adolescencia y Juventud

Vo.Bo:

DocuSigned by:

Martha Lucia Rubio

A01EF91164C04F1...

Martha Lucia Rubio Mendoza

Representante Auxiliar

Fecha: 19-feb.-2025

Aprueba:

Signed by:

Luis Mora

5DA53B172EF44AC...

Luis Mora

Representante Residente

Fecha 19-Feb-2025

Certificado de finalización

Identificador del sobre: 50F0D954-42C4-44AF-8B41-5449DBFB3C54 Estado: Completado
 Asunto: Complete con Docusign: JUV-F-004 TDR IC CONSULTORÍA PARA CORRECCIÓN DE ESTILO DE DOCUMENTOS TÉCNICOS
 Sobre de origen:
 Páginas del documento: 3 Firmas: 3 Autor del sobre:
 Páginas del certificado: 2 Iniciales: 0 Claudia Pachon
 Firma guiada: Activado 605 3rd Avenue,
 Sello del identificador del sobre: Activado New York, NY 10158
 Zona horaria: (UTC-05:00) Hora del este (Estados Unidos y Canadá) pachon@unfpa.org
 Dirección IP: 200.118.129.44

Seguimiento de registro

Estado: Original Titular: Claudia Pachon Ubicación: DocuSign
 19/02/2025 16:44:55 pachon@unfpa.org

Eventos de firmante

Johanna Blanco
 jblanco@unfpa.org
 Asesora Adolescencia y Juventud
 Nivel de seguridad: Correo electrónico,
 Autenticación de cuenta (ninguna)

Firma

DocuSigned by:

 0040D85C15B44E8...

Fecha y hora

Enviado: 19/02/2025 16:48:49
 Visto: 19/02/2025 16:49:07
 Firmado: 19/02/2025 16:49:12

Adopción de firma: Estilo preseleccionado
 Utilizando dirección IP: 186.86.110.193

Divulgación de firma y Registro electrónicos:

No se ofreció a través de Docusign

Martha lucia lucia Rubio
 rubio@unfpa.org
 Representante Auxiliar
 United Nations Population Fund
 Nivel de seguridad: Correo electrónico,
 Autenticación de cuenta (ninguna)

DocuSigned by:

 A01EF91184C04F1...

Enviado: 19/02/2025 16:49:14
 Visto: 19/02/2025 16:50:12
 Firmado: 19/02/2025 16:50:23

Adopción de firma: Imagen de firma cargada
 Utilizando dirección IP: 191.156.232.84
 Firmado con un dispositivo móvil

Divulgación de firma y Registro electrónicos:

No se ofreció a través de Docusign

Luis Mora
 mora@unfpa.org
 Representative UNFPA
 UNFPA

Signed by:

 5DA53B172EF44AC...

Enviado: 19/02/2025 16:50:25
 Visto: 19/02/2025 16:54:31
 Firmado: 19/02/2025 16:54:37

Adopción de firma: Estilo preseleccionado
 Utilizando dirección IP: 191.156.224.122
 Firmado con un dispositivo móvil

Divulgación de firma y Registro electrónicos:

No se ofreció a través de Docusign

Eventos de firmante en persona

Firma

Fecha y hora

Eventos de entrega al editor

Estado

Fecha y hora

Eventos de entrega al agente

Estado

Fecha y hora

Eventos de entrega al intermediario

Estado

Fecha y hora

Eventos de entrega certificada

Estado

Fecha y hora

Eventos de copia de carbón

Estado

Fecha y hora

Eventos de copia de carbón	Estado	Fecha y hora
<p>Ivonne Rojas rojas@unfpa.org United Nations Population Fund Nivel de seguridad: Correo electrónico, Autenticación de cuenta (ninguna)</p> <p>Divulgación de firma y Registro electrónicos: No se ofreció a través de DocuSign</p>	Copiado	Enviado: 19/02/2025 16:48:48

<p>Diana Zamudio zamudio@unfpa.org Asistente de Programa UNFPA Nivel de seguridad: Correo electrónico, Autenticación de cuenta (ninguna)</p> <p>Divulgación de firma y Registro electrónicos: No se ofreció a través de DocuSign</p>	Copiado	Enviado: 19/02/2025 16:48:49
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------	------------------------------

Eventos del testigo	Firma	Fecha y hora
---------------------	-------	--------------

Eventos de notario	Firma	Fecha y hora
--------------------	-------	--------------

Resumen de eventos del sobre	Estado	Marcas de tiempo
Sobre enviado	Con hash/cifrado	19/02/2025 16:48:48
Certificado entregado	Seguridad comprobada	19/02/2025 16:54:31
Firma completada	Seguridad comprobada	19/02/2025 16:54:37
Completado	Seguridad comprobada	19/02/2025 16:54:37

Eventos del pago	Estado	Marcas de tiempo
------------------	--------	------------------